



¿Por qué estos indios no se quieren incorporar a la civilización? ¿Acaso no ven que es mejor? Pues no porque hay un principio elemental: somos diferentes, la forma de ver y entender el mundo es distinta. No somos una masa inerte moldeable a los caprichos de otros, y por lo tanto no podemos desarrollar un mismo modelo de vida, de cultura.

reconoce a las lenguas y a los pueblos, pero solamente a nueve.

Unos dicen que son nueve grupos, nosotros los indios decimos que somos 12,¹ algunos lingüistas e investigadores hablan de 13, cada uno de los que manejan el número de pueblos y lenguas de Chiapas tendrá razones que expliquen el porqué de su afirmación.

Son muy claras las adiciones y reformas legales que dan reconocimiento al indio y a sus pueblos, pero eso no basta ya que hay otro actor importante: la sociedad no indígena. Valdría la pena preguntarse si esta otra sociedad reconoce a los pueblos indios, si es capaz de interactuar y convivir en medio de la diversidad. El mismo cuestionamiento nos lo debemos hacer los llamados indios.

Se habla de una nueva relación entre los pueblos indios, el Estado y la sociedad, lograr este proceso de reconocimiento y respeto mutuo es un reto; se necesita un largo camino de socialización en donde indios y no indios nos conozcamos y reconozcamos plenamente, hay que enderezar el trastorno mental de la sociedad porque

no es normal la conducta social cuando existe rechazo, exclusión y racismo.

En Chiapas se han acuñado diversas y elocuentes frases, como “Chiapas pueblo de pueblos”, “Chiapas mosaico cultural”, “Chiapas y sus indios”, “Chiapas y su deuda histórica con los indios”. Pero no son las frases y las palabras bonitas las que nos harán reconocernos como sociedad rica y diversa. Nuestra actitud y respeto, la convivencia, la inclusión, la equidad, la justicia, la dignidad, permitimos vivir en medio de la diversidad cultural y lingüística, compartir y disfrutar juntos nuestro estado y sus riquezas, son lo que nos permitirá vivir en la interculturalidad, palabra que, por cierto, se está volviendo moda.

Para terminar y retomando el inicio de este escrito, sobre cómo se definen o autonombran los llamados indios, cada pueblo tiene una denominación en su propia lengua. Los tsotsiles nos reconocemos como bats’i vinik ants, término que la mayoría de los estudiosos han traducido como hombres y mujeres verdaderos, interpretación con la que no estoy del todo de acuerdo porque la palabra bats’i no significa

verdad ni verdadero (lo cual se dice *melel* o *jech*), sino que es un afirmativo de original, puro, autenticidad, identidad, pertenencia.

En fin, los bats’i vinik ants, son los hombres y mujeres originarios de aquí, los que tienen sus ancestros convertidos en polvo y tierra, sepultados hace cientos o miles de años. Son los hombres y mujeres con identidad, cultura y lengua propias, diferentes cultural y lingüísticamente del resto de la sociedad nacional, pero también con miras a mejorar nuestras condiciones de vida, a dejar de ser hombres y mujeres oprimidos, a apropiarnos de los conocimientos universales para el desarrollo de nuestros pueblos, sin dejar de ser, sin olvidar nuestras raíces mayas; con miras a explorar y hacer explotar nuestras potencialidades con visión propia. ☺

¹ Los doce pueblos y lenguas de Chiapas de origen maya y zoque son los llamados grupos cakchiquel, chol, chuj, jacalteco, kanjobal, lacandón, mam, mochó, tojolabal, tseltal, tsotsil y zoque.

E N T É R A T E

Menosprecio a los pueblos autóctonos

El 25 de septiembre, el escritor Carlos Montemayor presentó el libro *Los tarahumaras. Pueblo de estrellas y barrancas* (editado por Aldus), sobre los rarámuris, una etnia del pueblo tarahumara en Chihuahua. Montemayor explicó que el error cometido por Cristóbal Colón al creer que América era parte occidental de la India y por ende, llamar *indios* a los pobladores que conoció en el nuevo mundo se convirtió en una forma de negar la especificidad de cada una de las culturas mesoamericanas. El escritor desentrañó también el adjetivo *indígena*, el cual proviene del latín y fue utilizado desde la época del poeta Virgilio para designar a los nacidos en la región del Lacio como contraposición a quienes venían de fuera. Un diccionario francés posterior a la época de la Colonia aplicó por vez primera la palabra indígena a los “oriundos del continente americano”. No obstante, detalló el autor, “en ambos casos (indio e indígena) son nombres que no les corresponden a los pueblos de América y ello conduce a ideas racistas que presentan muchos aspectos, como el desconocer y menospreciar a los pueblos originales”.

Fuente: La Jornada, 27-09-00. ☺



problemas cotidianos y coyunturales, no obstante las restricciones ambientales, económicas y sociales que enfrentan, por lo que puede afirmarse que son auténticos gestores comunitarios locales.³

Es posible concluir que los talleres de gestión comunitaria:

- a. Constituyeron una experiencia exitosa, ya que hubo una amplia participación de autoridades locales y de funcionarios públicos, y se obtuvieron resultados inmediatos tales como el inicio de proyectos productivos específicos y la donación de insumos agrícolas por parte de las instituciones participantes. Sin embargo, surgieron dudas respecto a los alcances de la gestión comunitaria en el mediano y largo plazos, sobre la dependencia de la misma respecto a la presencia ocasional de instituciones y gestores externos, y de la escasa relación entre gestión para el desarrollo local y el desarrollo regional. Estas dudas pueden ser la base de temas de investigación social y tecnológica en el futuro inmediato por parte de instituciones académicas.
- b. Constituyen acciones de capacitación de recursos humanos, permiten la identificación de capacidades de gestión en líderes y autoridades y pueden ser puntos de partida en la definición de estrategias para el desarrollo local sustentable. ©

Literatura citada

- Cabrero, E. y R. García, “Gestión de servicios urbanos: un reto a la innovación en los gobiernos locales”, en Documento de Trabajo núm. 15, CIDE, México, 1994.
- Friedberg, Erhard, “Las cuatro dimensiones de la acción organizada” en *Gestión y política pública*, CIDE, México, vol.

II, núm. 2, julio-diciembre, 1993.

Moguel Viveros, Reyna, “El traspaso de la organización de mujeres indígenas”, *ECOfronteras*, núm. 11, junio de 2000.

¹ En el presente documento la definición de gestión comunitaria retoma elementos del concepto de gestión pública y los adapta a las condiciones locales. La gestión pública es “un proceso dinámico de confrontación de proyectos, articulación de esfuerzos y conflictos entre agentes”, donde “el aparato estatal es un actor más en un espacio interinstitucional de iniciativas diversas que van desde los intereses económicos y políticos, hasta intereses localizados a nivel individual, espacial y estrictamente ciudadano” (Cabrero y García, 1994:2).

² Conversación con Vicente Díaz Álvarez, agente municipal de Santa Marta, Chenalhó. Mayo 4, 1999. Diario de campo de Octavio Ixtacuy.

³ Si en instituciones públicas con cobertura nacional el administrador público ha sido sustituido por el gestor, esta adecuación conceptual y práctica cobra mayor importancia en los ámbitos de administraciones locales. En palabras de Enrique Cabrero: “Así pues, queda atrás la noción de administrador público como ejecutor de los rígidos planes gubernamentales en un espacio institucional preciso y apegado a la norma, para dar lugar al gestor o gerente público, con capacidad emprendedora y generadora de consensos, en marcos interinstitucionales móviles y conflictivos, en un proceso planificador por aproximaciones sucesivas, en el que el valor esperado es el proceso mismo y no el producto final llamado plan (Cabrero y García. 1994:2) ”.

E N T É R A T E

8 legisladores, 10 millones de indígenas

Sólo ocho legisladores representan a 10 millones de indígenas de 62 etnias, asegura el periodista José Gil Olmos. “En comparación con los 14 que el PRI, PRD y PVEM registraron la Legislatura pasada, en la actual se redujeron en casi la mitad los representantes de los pueblos originarios del país. Hoy día, encontrar a un parlamentario nahua, totonaco, chontal, maya o tsotsil en el Congreso de la Unión, es como buscar una aguja en un pajar”. De acuerdo con el número de población, los indígenas deberían tener una representación proporcional de 50 diputados y 20 senadores, pero sólo hay ocho en la Cámara de Diputados y uno en la de Senadores (pertenecientes al PRI y al PRD). Algunos congresistas explican esto como parte de la marginación histórica que han sufrido los pueblos indios de México; también es una expresión de la óptica folclórica a través de la cual son vistos por el gobierno, partidos y sociedad.

Fuente: La Jornada, 25-09-00. ©

Los principios de la Academia Mexicana de Ciencias

- La ciencia es parte de la cultura y fortalece el pensamiento independiente y la soberanía nacional.
- La libertad de cátedra y de investigación son principios fundamentales del quehacer científico y tecnológico.
- La producción de conocimiento es la riqueza más importante de un país. Esto se obtiene únicamente al impulsar la ciencia básica. Sólo así el conocimiento dará lugar a la solución de problemas nacionales, pero también de este nuevo mundo global.
- La misión de las ciencias básicas es la de explorar las leyes de la naturaleza, hacer descubrimientos que creen nuevas teorías y provean los instrumentos teórico-metodológicos que se requieren para comprender el mundo cambiante.
- En relación con el punto anterior, se ha luchado porque se reconozca que la creatividad y la originalidad son habilidades mucho más indispensables para enfrentar los requerimientos sociales e incluso mercantiles que la capacitación y el adiestramiento en habilidades técnicas que muy pronto pierden utilidad al ser rebasadas por otras nuevas.
- La crítica y la evaluación permanente de los resultados de las actividades disciplinarias son tareas centrales del quehacer científico y tecnológico y una de las funciones más destacadas de las ciencias.

Fuente: *Página electrónica de la Academia Mexicana de Ciencias: www.amc.unam.mx* ©

ciente en la agenda del Equipo Primaria para recibir escuelas eventuales de manera que se logre continuidad y cobertura.

2. ¿Cómo responder a las necesidades de los maestros en cuanto a su programa? Para intentar resolver esta cuestión se ha diseñado una currícula complementaria basada estrictamente en el avance programático de sexto grado de primaria. El trabajo que La Casa de la Ciencia promueve en cuanto al fomento de habilidades estará visto en el contexto de un contenido que corresponde con el tema que el maestro está viendo en su salón.

3. ¿Cómo integrar las dos partes de La Casa de la Ciencia: Servicios Públicos y Servicios Escolares? Desde la incorporación de la Biblioteca José Weber a La Casa de la Ciencia y la creación del área de Servicios Públicos, hemos experimentado dificultades en lograr una real integración. La creación de la Biblioteca Rodante, con la función de trabajar en colegios, ha abierto un espacio donde se puede colaborar extensivamente con Servicios Escolares. El plan piloto con las cinco escuelas es un campo compartido entre Biblioteca

Rodante y Festival Rodante, desde la perspectiva de que la formación de los estudiantes de primaria se tiene que ver de manera holística.

4. ¿Cómo evaluamos científicamente los resultados de nuestro trabajo? En las cinco escuelas esperamos también crear un campo que podría servir como sujeto de investigación para ver si realmente hubo cambios en los estudiantes y maestros. El proyecto RADNET Chiapas tiene contempladas dos tesis de maestría para investigar la misma pregunta en los planteles de CECYTECH, y de igual modo planeamos invitar tesisistas para estudiar los resultados a nivel primaria.

5. ¿Cómo podemos crear un modelo educativo? La posibilidad de evaluación y creación de currícula complementaria con relevancia nacional es un paso muy importante en el proceso de proponer a La Casa de la Ciencia como modelo para un centro de apoyo educativo.

El hecho de que este paso significativo se ha dado ya es una reflexión respecto a la capacidad en personal e infraestructura que La Casa de la Ciencia tiene actualmente.

Para mayor información sobre el proyecto favor de contactarse con María de los Ángeles Azuara, de Biblioteca Rodante (mazuar@sclc.ecosur.mx), o Richard Cisneros, de Servicios Escolares (rcisner@sclc.ecosur.mx).

La Casa de la Ciencia vuelve a ofrecer sus servicios a todo personal de ECOSUR que trabaja en comunidades rurales, donde podemos realizar eventos llamativos para los niños, jóvenes y adultos de la comunidad con el fin fortalecer las relaciones existentes. ©

* Charles Keck es director de La Casa de la Ciencia (casacien@sclc.ecosur.mx).

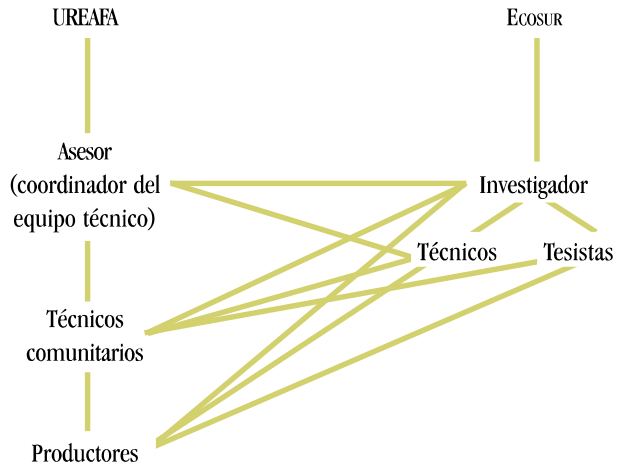




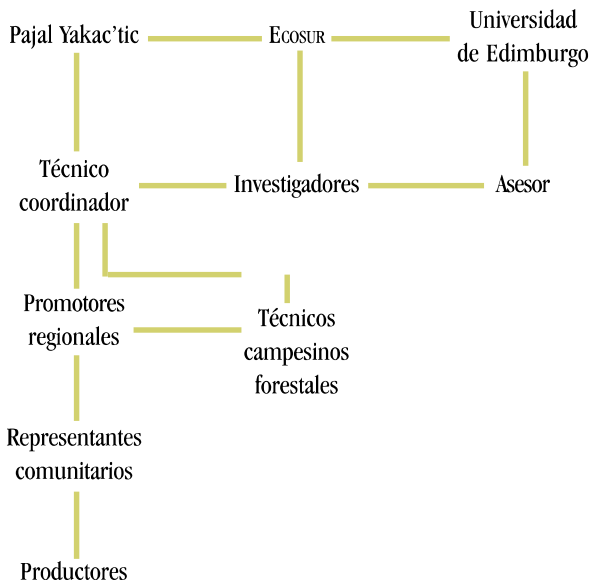
mes técnicos, en fin, documentos que les sean útiles para su toma de decisiones (formulación de proyectos de inversión, capacidad de gestión, bases de datos). Fomentar el intercambio de conocimientos de campesino a campesino, entre otras muchas actividades que tienen que ver con el trabajo de vinculación.

Como se puede deducir, no hay modelos acabados. En este proceso hay que hacer camino al andar (como reza la canción). Hay que desplegar la imaginación y el entusiasmo para desarrollar el trabajo con los productores. Por ejemplo, en los siguientes diagramas ilustramos dos formas distintas de articulación y de trabajo efectuado, primero con la Unión de Crédito Pajal Yakac'tic, y luego con la Unión Regional Agrícola Forestal y Agroindustrial (UREAFA).

Modelo de Vinculación con UREAFA (1999)



Modelo de vinculación con la Unión de Crédito Pajal Yakac'tic (1995)



En el caso de Pajal, la ruta que se ha seguido se puede dividir en dos etapas (ver las figuras que siguen), una de diagnóstico y de estudio de viabilidad del proyecto de captura de carbono, y otra de promoción, evaluación y monitoreo de los sistemas productivos establecidos para articularse al mercado de captura.

Primera fase:

- Promoción del Proyecto
- Talleres de diagnóstico y diseño
- Cursos de capacitación
- Interacción campesino a campesino
- ▼ Difusión de los resultados

E N T É R A T E

¿Qué con el 8 de marzo?

Debido a las graves situaciones de pobreza y sobrexplotación que padecían, un numeroso grupo de obreras norteamericanas decidió alzar la voz y luchar por mejores condiciones de vida y de trabajo. El 8 de marzo de 1857, 129 de ellas murieron asfixiadas y quemadas en la fábrica donde laboraban, ya que su patrón ordenó incendiar el inmueble. El suceso pasó inadvertido en su momento, pero en 1910, siguiendo la propuesta de Clara Zetkin, la Conferencia Internacional de Mujeres Socialistas declaró el 8 de marzo como el día internacional de la mujer. ©



¿Qué puedes hacer como miembro de una sociedad científica para incrementar la interacción con periodistas? ¿Qué pasa si creamos una página electrónica interactiva con respuestas a las 100 preguntas más frecuentes acerca de insectos? ¿Si escribimos artículos para el periódico local acerca de jardinería, si hacemos talleres conjuntos con quienes producen y difunden las noticias?

tas son porteros que controlan el flujo de información, la canalizan hacia grupos específicos y nos proveen de información relevante todos los días.

¿Qué puedes hacer como miembro de la Asociación Científica de Entomología para incrementar la interacción con los medios informativos? ¿Qué pasa si creamos una página electrónica interactiva con respuestas a las 100 preguntas más frecuentes acerca de insectos? ¿Si escribimos artículos para el periódico local acerca de jardinería, si hacemos talleres conjuntos con quienes producen y difunden las noticias?

En la publicación *Mundos Aparte* (First Amendment Center, 1997) los autores (Jim Hartz and Rick Chappell) presentan un caso que obligadamente necesita el aumento de la interacción entre científicos y periodistas. A los científicos no les gusta que los reporteros les hagan

preguntas *tontas*, pero éstos carecen de un conocimiento adecuado acerca de la materia. Los periodistas que leen y revisan detalladamente los resúmenes científicos que se les brindan tienen dificultades al determinar qué debe o no ser reportado. ¿Deberían los encargados de la comunicación estar capacitados en ciencia? Esto, por supuesto, sería poco práctico porque requerirían capacitación en áreas especializadas de la ciencia.

El espacio restringido en este texto impide entrar en discusión acerca de cómo los científicos pueden relacionarse con la prensa, pero recomiendo la lectura de la *Guía de medios de comunicación para académicos*, escrito por Joann B. Rodgers y William C. Adams de la Fundación para Comunicaciones Americanas (Los Angeles, CA). En el trato con periodistas esta guía sugiere a los científicos aceptar el

interés y la urgencia de la prensa como una prioridad, aportando información concisa, ayudando a los reporteros en la formulación de las preguntas de interés público, diciendo la verdad y admitiendo sus equivocaciones, brindando respuestas para el auditorio en general y para grupos específicos, demostrando interés por los sentimientos de los otros y dando a todas las noticias igual acceso.

Oscar Wilde dijo que “el público tiene una insaciable curiosidad por saber todo excepto cuál es el valor del conocimiento”. Deberíamos exigirle que sus comentarios se basaran en estudios concisos y también hemos de admitir un poco de culpa. ¿Puede la ciencia competir con celebridades para el espacio de noticias? La respuesta tendría que ser sí. Agradeceré cualquier sugerencia que tengan acerca de algún resultado de sus interacciones con los medios de comunicación. ☺

E N T É R A T E

Educación maya

La educación maya busca alcanzar el equilibrio y la armonía entre los seres humanos y de éstos con los elementos del universo. Convivir en armonía implica comprender las diferencias, ser tolerantes, respetar al semejante como nuestro propio reflejo y construir juntos un mundo más justo, humano y equilibrado. Estos ideales están siendo impulsados por los centros educativos comunitarios aglutinados en el Consejo Nacional de Educación Maya y otras entidades organizadas, como Majawil Q'ij, en Guatemala. Con recursos muy limitados y el apoyo sustantivo de padres de familia, tratan de realizar una educación alternativa más pertinente desde el punto de vista lingüístico y cultural, que responda a las expectativas de la población maya. Sólo de esta manera se garantizará que se difundan, consoliden y fortalezcan los principios de dualidad, unidad en la diversidad, consulta, sacralidad y consenso, y se vivencien valores como el respeto y la obediencia, la solidaridad y el comunitarismo.

Fuente: *Saq Ch'umil* (pedagoga guatemalteca k'iche'), *En busca de equilibrio y armonía*, La cuerda, número 27, Guatemala, sept. 2000. Edición electrónica: leasturias@intelnet.net.gt ☺